

SNOWFLAKE SCHOOL DISTRICT

“Home of the Lobos”

682 School Bus Lane

Snowflake, AZ 85937

RECORDS REQUEST

Please forward records for the following student:

_____/_____/_____
Student Name/Nombre del estudiante DOB/Fecha de Nacimiento Grade/Grad(o)

Last school attended/Última escuela a la cual asistió el / la estudiante: _____

Address of last school/Dirección de la escuela City/Ciudad State/Estado Zip/Código Postal

Fax: (_____) _____ - _____ Phone/Teléfono: (_____) _____ - _____
Last school/Última escuela a la cual asistió el / la estudiante Last school/Última escuela a la cual asistió el / la estudiante

PLEASE SEND THE FOLLOWING RECORDS:

AIMS Results (Arizona Schools Only)
SAIS ID Number (Arizona Schools Only)
Birth Certificate
Withdrawal Grades
Immunization Records/Health Records
Official Withdrawal Form

Official Transcript
Special Education Records including IEP's
Psychological Reports and 504 Plans
Tests Scores
AZZELLA Results

Parent/Guardian/Principal-Firma del Padre o Tutor/Director o Consejero Date/Fecha

State Law ARS 15-828 Paragraph “F” states that **NO SCHOOL SHALL WITHHOLD RECORDS DUE TO FINANCIAL DEBTS.**

Title 34 Federal Law 99.31 – No Parent/Guardian Signature required for educational records to be sent to another educational agency.

SNOWFLAKE HIGH SCHOOL
928-536-4156 ext 7521
928-536-4240 fax

**SNOWFLAKE
INTERMEDIATE**
928-536-4156 ext 7111
928-536-2995 fax

**TAYLOR
INTERMEDIATE**
928-536-4156 ext 7410
928-536-7225 fax

SNOWFLAKE JUNIOR HIGH
928-536-4156 ext 7311
928-536-3007 fax

**HIGHLAND
PRIMARY**
928-536-4156 ext 7610
928536-3006 fax

**TAYLOR
ELEMENTARY**
928-536-4156 ext 7210
928-536-6887 fax

STUDENT REGISTRATION FORM

SNOWFLAKE UNIFIED SCHOOL DISTRICT #5

Home of the Lobos
682 West School Bus Lane
Snowflake, AZ 85937
(928) 536-4156

NATIVE AMERICAN	
Tribe	_____
Census/Enrollment #	_____
Agency	_____
CIB	_____
Form 506	_____

Apellido Legal _____ Primer Nombre _____ Otro(s) Nombre(s) _____ Nombre que su hijo/a quiere usar en la escuela. _____ Grad(o) _____

Fecha de Nacimiento _____ ¿Acta de Nacimiento oficial? Sí No Sexo M F Edad (31 de agosto este año) _____

Estado donde nació _____ Ciudad donde nació _____ País donde nació _____

Etnicidad:

Origen/Etnicidad/Raza:

¿Es el estudiante hispano/latino? Sí No

¿Es el estudiante de más de una raza o etnicidad? (Por favor, marque todos los que le apliquen a su estudiante.)

americano nativo o nativo de Alaska asiático negro o americano-africano nativo de Hawaii u otra isla del Pacifico blanco

¿Qué idioma se usa con más frecuencia para comunicarse en casa, sin tener en cuenta el idioma que habla el estudiante? _____

¿Qué idioma usa con más frecuencia el / la estudiante? _____

¿Cuál es el idioma que el / la estudiante aprendió primero? _____

¿Qué idioma(s) debería usar la escuela cuando le(s) manda notificaciones e informaciones escritas a su hogar? _____

¿Dónde se encuentra la casa? (Dé detalles específicas, por favor.) _____

Ciudad: _____ Estado: AZ Código Postal _____ dirección(es) de e-mail de los padres _____

dirección de e-mail del estudiante _____ teléfono celular del estudiante _____

Dirección donde recibe correo: _____ Ciudad _____ Estado: AZ Código Postal _____

Información sobre la familia

Apellido	Nombre	Prioridad Para Contactos (1, 2, 3)	Estudiante vive con... (Marque con X.)	¿Quién tiene custodia legal?	Mandar correo a ¿quién? ¿quiénes?	¿En dónde trabaja cada persona?	teléfono en el trabajo	Teléfono(s) de casa y celular(es)
Padre								
Madre								
Padrastr								
Madrastra								
Tutor legal								
Otro(s) (Explique)								

Si hay divorcio o separación, presente papeles oficiales de la corte por favor, acerca de cuál de los padres tiene responsabilidad legal.

Domicilio del estudiante – Ley: Act 42 U.S.C. 11435: McKinney-Vento (información sobre estudiantes que no tienen domicilio.)

1. ¿Su dirección actual es temporánea? Sí No

2. ¿Es esta situación temporánea por pérdida de su casa o por otra dificultad económica? Sí No

****Si responde que "Sí", hay que llenar otra forma para proveer más información. Gracias.****

Ultima escuela a la cual asistió el / la estudiante _____ Fecha cuando se retiró _____ Grado _____

Dirección de la escuela _____ Dirección física o de correos _____ Ciudad _____ Estado _____ Código Postal _____

¿Ha asistido antes a una escuela del distrito escolar Snowflake/Taylor? _____ Nombre de la escuela _____

¿ En qué año(s) _____ Grado(s) _____

Otra información que necesitamos saber de su hijo: _____

Firma del Padre o Tutor: _____ Fecha _____

Firma del Director o Consejero: _____ Fecha _____

FOR OFFICE USE ONLY		
Teacher _____	Student ID# _____	Student SAIS ID# _____
Enrollment Date _____	Grade _____	Open Enrollment <input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No
Date records requested _____	School Year _____	Custody papers on file <input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No
	Language Code _____	Bus # IN _____ OUT _____

Información Para Padres
Referente al Permiso Legal a Tener Contacto con Estudiantes

Según la póliza del distrito escolar y las leyes de Arizona, SUSD permite a los dos padres del estudiante tener contacto con el estudiante y salir de la escuela con el estudiante. Si los padres están separados legalmente o divorciados, las escuelas suponen que los dos padres tienen derechos legales idénticos y que los dos padres pueden visitar con su hijo y/o salir de la escuela con su hijo. Si usted tiene orden del juez que dice que uno de los padres no tiene estos derechos, usted necesita proveer una copia del documento legal a la oficina de la escuela de su hijo. Sin ver el documento de la corte, suponemos que los dos padres tienen derechos iguales. Es fundamental y requerido que las escuelas tengan una copia del documento de la corte o de la orden de protección. Sin una copia del documento legal, no podemos quitar derechos ni permiso a un padre ni a una madre.

Si tenemos una copia del documento oficial, entonces las escuelas pueden seguir las instrucciones del juez y actuar conforme a las decisiones de la corte. Por ejemplo, si el juez ha decidido que un padre no puede tener contacto con su hijo, la escuela sólo permitirá que el estudiante salga de la escuela con el otro padre. En el caso de un divorcio, si la corte da cuidado legal a sólo uno de los padres, las escuelas seguirán el mandato de la corte y permitirán que el estudiante salga solamente con la persona indicada en los documentos de la corte.

Comprendan, por favor, que los maestros, directores y otros empleados de las escuelas no pueden contar con una comunicación verbal de un padre o una madre diciendo que los derechos del otro padre han cambiado (temporalmente o permanentemente). El distrito escolar va a suponer que los dos padres tienen permiso igual para ver a su(s) hijo(s) hasta que reciban el documento oficial más reciente de la corte con relación a este asunto. Gracias por comprender que tenemos que seguir la ley. La protección de su(s) hijo(s) es lo más importante para nosotros y por eso requeremos los documentos legales adecuados. Gracias.

Nombre del Estudiante: _____

Fecha: _____

Por favor marque una de las siguientes declaraciones:

_____ No hay órdenes judiciales (órdenes de corte) o problemas de custodia de los padres que se aplican al estudiante mencionado.

_____ He proporcionado una copia de todas las órdenes judiciales documentadas, órdenes de restricción, Etc. que aplican al estudiante mencionado

_____ Tengo órdenes judiciales, órdenes de restricción, etc. relacionadas con el estudiante mencionado, y me doy cuenta de que es mi responsabilidad de proporcionar estos documentos a la escuela de mi hijo. Hasta ese momento (que entregue los documentos apropiados a la escuela), me doy cuenta de que ambos padres serán tratados como los padres con custodia.

Nombre del Padre (en letra de imprenta) _____

Firma del Padre _____



Departamento de Educación de Arizona
Formulario de Documentación de Residencia en Arizona

Nombre del Estudiante _____ Nombre de Escuela _____

Distrito Escolar o Escuela Chárter _____

Padre/Tutor Legal _____

Como el padre del estudiante o representante legal, doy fe de que soy residente del estado de Arizona y presento como prueba de esta declaración copia del siguiente documento que muestra mi nombre y la dirección residencial o la descripción física de la propiedad donde reside el estudiante:

- Licencia de conducir válida del Estado de Arizona, tarjeta de identificación de Arizona o registro de vehículo
- Pasaporte válido de los EE. UU.
- Escritura inmobiliaria o documentos de hipoteca
- Recibo de pago de impuestos sobre la propiedad
- Contrato de renta de casa/residencia
- Factura de cuenta sobre el uso de agua, electricidad, gas. Cable de TV, o teléfono
- Factura de tarjeta de crédito o de banco
- Copia de la forma W-2 sobre declaración de ingresos
- Talón del cheque de paga
- Certificado de inscripción u otra identificación emitida por una tribu indígena reconocida que contiene una dirección de Arizona.
- Documentación de una agencia estatal, gobierno federal (Administración de Seguro Social, Administración de Veteranos, Departamento de Seguridad Económica de Arizona) o agencia gubernamental de alguna tribu nativa Norte Americana.

- Actualmente no puedo proporcionar ninguno de los documentos mencionados. Por lo tanto, he proveído una declaración original, firmada y notariada por un residente de Arizona que da fe de que he establecido residencia en Arizona con la persona que firma esta declaración.

Firma del padre/tutor legal

Fecha



Estado de Arizona
Departamento de Educación
Servicios de Aprendizaje del Inglés

Idioma Principal en el Hogar excluyendo el inglés (PHLOTE)
Encuesta sobre el Idioma en el Hogar
(Efectivo el 4 de abril de 2011)

Preguntas en conformidad con R7-2-306(B)(1), (2)(a-c) del Reglamento de la Junta Directiva.

Las respuestas que proporcione a las preguntas siguientes serán usadas para determinar si se evaluará la competencia en el idioma inglés de su hijo(a).

1. **¿Cuál idioma se habla principalmente en su hogar sin considerar el idioma que habla el estudiante?** _____
2. **¿Cuál idioma habla el estudiante con mayor frecuencia?** _____
3. **¿Cuál fue el primer idioma que aprendió el estudiante?** _____

Nombre del estudiante _____ Núm. de identificación _____

Fecha de nacimiento _____ Núm. de SAIS _____

Firma del padre o tutor _____ Fecha _____

Distrito o Charter _____

Escuela _____

Please provide a copy of the Home Language Survey to the ELL Coordinator/Main Contact on site.

In SAIS, please indicate the student's home or primary language.

CUESTIONARIO DE LA IMPLANTACIÓN DEL ESTUDIANTE

Este cuestionario se piensa para tratar el acto sin hogar 42 U.S.C. de las mejoras de la ayuda de la educación de McKinney-Vento. 11435. Las respuestas a la ayuda de la información de la implantación determinan los servicios que el estudiante puede ser elegible recibir.

1. ¿Es su dirección actual un arreglo vivo temporal? Sí No
2. ¿Son estos los arreglos vivos temporales debido a la pérdida de la cubierta o de dificultad económica? Sí No

Si usted contestó SÍ a las preguntas antedichas, termine por favor el resto de esta forma. Si usted contestó a NO, usted puede parar aquí.

¿Dónde el estudiante está viviendo actualmente? (Caja del cheque uno)

- En un motel
- En un abrigo
- Con más de una familia en una casa o un apartamento
- Mudanza de un sitio a otro
- En un lugar no diseñado para las comodidades ordinarias el dormir tales como un coche, un parque, o un sitio para acampar

Escuela _____

Nombre del estudiante _____

Fecha del nacimiento ____/____/____

Padre/nombre legal del guarda _____

Dirección _____

Padre/firma legal del guarda: _____ Fecha del _____

La presentación de un expediente falso o la falsificación de expedientes es una sección 37.10 de la ofensa. El código penal, y la inscripción del niño bajo documentos falsos sujeta a persona a la responsabilidad por la cuota u otros costes. Sec TÉCNICO. 25.002 (3) (d).

Envíe por favor una copia de este cuestionario a Kim Stevens en el departamento de servicios del estudiante

Número de fax: 536-4246

FORMA PARA JUNTAR INFORMACION SOBRE ETNICIDAD Y RAZA

De acuerdo con las reglas del gobierno federal, es necesario usar una encuesta de dos partes para juntar información (datos) acerca de la raza y la etnicidad de los estudiantes. La primera parte de la requerida encuesta tiene que ver con la etnicidad y la segunda parte se trata de la raza de los estudiantes.

Nombre del Estudiante _____ Fecha _____

Firma del padre, la madre o el/la tutor legal del estudiante _____

Raza/Etnicidad: Dos Preguntas: Conteste a las dos preguntas.

El orden en que se presentan las preguntas es importante. La primera pregunta (que se trata de la etnicidad) se presenta primero y es necesario contestar a esta pregunta primero. Hay que responder a las dos preguntas. No se puede dejar en blanco ninguna de las dos preguntas.

Parte 1: La Etnicidad ¿Es el estudiante (o la persona que contesta la pregunta – padre, madre o tutor legal del estudiante) hispano o latino? Escoja y marque sólo una respuesta.

- No, ni el estudiante ni la persona que responde y firma es hispano/a ni latino/a.
- Sí, es hispano/a o latino/a (persona de cultura o origen mexicana, puertorriqueña, cubana, sudamericana o centroamericana: guatemalteca, salvadoreña, hondureña, panameña, etc.)... sin tener en cuenta la raza de la persona.

Parte 2: Raza

¿Cuál es la raza del estudiante (o la persona que contesta la pregunta)? (Sin tomar en cuenta cómo la persona respondió a la primera pregunta en Parte 1.) Escoja todas las razas que le pertenezcan. Puede escoger y marcar una o más de una raza. Marque todas que le apliquen.

- americano nativo o nativo de Alaska** (persona que tiene origen en cualquier grupo o tribu original de Norteamérica o Sudamérica, que incluye a grupos originales de Centro América y mantiene conexiones con esa comunidad)
- asiático** (persona que tiene origen con las personas del oriente, el sureste de Asia, o del subcontinente de India (que incluye, por ejemplo, Camboya, China, India, Japón, Corea, Malaisia, Paquistán, Las Islas Filipinas, Tailandia y Vietnam)
- negro o americano-africano** (persona que tiene origen en cualquier de los grupos de raza negra de Africa)
- nativo de Hawaii u otra isla del Pacífico** (persona que tiene origen en cualquier grupo de personas originales de Hawaii, Guam, Samoa, u otras islas del Pacífico)
- blanco** (persona que tiene origen en cualquier grupo de la gente original de Europa, del Medio Oriente o del norte de Africa)

Permiso de los padres/tutor legal para uso de fotos de su hijo/estudiante

___ Sí Doy permiso al distrito escolar para usar fotos/videos/entrevistas y grabación de la voz de mi hijo(a). Las escuelas tienen mi permiso para usar esta información en artículos del periódico, el sitio web del distrito en Internet y en el libro que se publica al final de cada año en las escuelas Snowflake Junior High y Snowflake High School ("yearbook").

___ No No doy mi permiso para el uso de fotos ni grabaciones de la voz de mi hijo(a).

[La razón por la que padres a veces NO quieren permitir el uso de fotos es por ejemplo si hay una dificultad entre los padres sobre la custodia legal del estudiante (en la corte) y uno de los padres no quiere que ninguna información sobre el estudiante se use en sitios públicos.]

nombre del estudiante _____ maestro _____

Firma del padre/madre o tutor legal _____ fecha _____

**DISTRICTO UNIFICADO COPO DE NIEVE #5 DE LA ESCUELA
FORMA DE REGISTRO
NOTIFICATION POR LA PUPILA' S ANSENCE DE PARENT OF
DE LA ESCUELA (ARS 15-807)**

Según el Arizona los estatutos revisados 15-807, es la responsabilidad del padre/del guarda notificar la escuela en antes de la cual la pupila se alista o a la hora de cualquier ausencia de la pupila.

Si un estudiante no está en la atención en la escuela y la escuela no se ha notificado, el esfuerzo razonable será hecho de entrar en contacto con el padre/a guardas por el teléfono.

Por ley el distrito de la escuela se requiere preguntar un número de teléfono dónde cualquier padre/guarda puede ser entrado en contacto con con objeto de la atención, y que la escuela esté notificada puntualmente de cualquier cambio en números de teléfono.

Padre/guarda

Nombre de los estudiantes

Número de teléfono

Fecha

Snowflake Unified School District (SUSD)

Acuerdo para el uso apropiado de Internet y Computadoras en la Escuela
La póliza, las condiciones, y permiso para uso de Internet y computadoras en las escuelas

El uso apropiado de servicios electrónicos apoya la misión y las metas que tiene el distrito escolar. Los empleados del distrito supervisan a los estudiantes cuando usan computadoras e Internet, pero no pueden siempre controlar la información que ven los estudiantes. La responsabilidad más grande es con los padres y tutores de los estudiantes menores de edad; ellos tienen la responsabilidad de enseñar a sus hijos los valores y estándares que los estudiantes deben tener, según las reglas de su familia. El distrito escolar apoya el derecho de los padres y tutores decidir si su(s) estudiante(s) tendrá(n) acceso a los servicios de computadoras e Internet en la escuela. Los maestros y otros empleados siempre supervisan, pero no tenemos control completo de la información que sus estudiantes ven o leen en Internet. Gracias por leer la información y firmar y entregar esta hoja a la escuela.

Seguimos estas reglas y pólizas:

- Se puede usar Internet y computadoras para alcanzar los objetivos y metas de SUSD.
- El personal del distrito SUSD puede usar correo electrónico (email) e Internet para comunicaciones del distrito escolar.

Uso **NO** permitido de Información y tecnología e Internet en las escuelas:

- Uso de email (correo electrónico) u otra comunicación por los estudiantes.
- Uso de email para anuncios que no tienen que ver con el distrito escolar (chistes, cartas de fuera del distrito que no tienen que ver con la escuela, etc.) Sólo los empleados del distrito pueden usar email para información que pertenece a la escuela.
- Juegos electrónicos.
- Descarga de archivos o juegos u otra información que no tenga que ver con las metas del distrito SUSD.
- Desobedecer leyes o copiar trabajos de otros sin permiso.
- Abrir archivos de las escuelas.
- Cualquier actividad que tenga un impacto negativo para el distrito (cambiar información, quitar o poner información incorrecta, dar un virus electrónico, etc.)

Acuerdo para el uso de tecnología, Internet y computadoras:

- Comprendo, estoy de acuerdo y seguiré las reglas de SUSD para el uso de computadoras e Internet.
- Utilizaré las computadoras y Internet de una manera apropiada.
- Comprendo que habrá un castigo si uso las computadoras de SUSD o el Internet de una manera no apropiada.
- Sólo tendré permiso con las firmas apropiadas en este contrato/acuerdo después de entregar esta hoja a la oficina de la escuela.

Permisos y firmas: Nombre del usuario (letra de molde) _____

Firma del usuario _____ fecha _____

Permiso del padre/tutor: Nombre del padre/tutor (letra de molde) _____

Firma del padre/tutor _____ fecha _____

_____ NO quiero que mi hijo/a (mi estudiante) tenga acceso al Internet.

Información Médica

(Medical Information)

Firme y escriba la fecha en los dos lados, por favor.

Apellido Paterno del Estudiante _____ Nombre del Estudiante _____ Otros Nombres _____ Nombre que quiere usar su hijo en la escuela _____

Grado _____ Escuela _____ Maestro(a) _____

Nombre del Padre (o Tutor) _____ Empleador _____ Teléfono del trabajo _____

Nombre de la Madre (o Tutor) _____ Empleador _____ Teléfono del trabajo _____

EN CASO DE EMERGENCIA (PERSONAS QUE DEBEMOS LLAMAR SI NO SE ENCUENTRA EL PADRE O TUTOR):
 El padre o tutor necesita dar autorización para que otras personas recojan al estudiante de la escuela para cualquier razón (enfermedad, emergencia, etc.). La escuela necesita por lo menos 2 o 3 nombres. Esta información es obligatoria.
 Personas que tienen permiso para recoger al estudiante de la escuela:

Nombre	Dirección	TELEFONO
1 _____	_____	_____
2 _____	_____	_____
3 _____	_____	_____

Aseguranza Médica (si tiene) _____ Nombre y Dirección del Doctor _____ Teléfono del Doctor _____

Aseguranza Dental (si tiene) _____ Nombre del Dentista _____ Teléfono del Dentista _____

¿Su hijo/a tiene estas condiciones médicas o ha tenido en el pasado? Marque Sí (S) o No (N) para cada situación/ enfermedad por favor.

S	N	Marque sí o no para cada uno
		Alergia a las abejas: Leve Moderado Grave
		Apendicitis
		Viruelas
		Concusión o herida al cerebro
		Diabetes

S	N	Marque sí o no para cada uno
		Asma: Leve Moderado Grave
		Problemas del Corazón
		Epilepsia / ataques
		Desmayos frecuentes
		Hiperactividad (según un doctor)

S	N	Marque sí o no para cada uno
		Sarampión
		Fiebre Reumática
		Dolor de Garganta muy frecuente
		Dolor de Cabeza muy fuerte
		Quebraduras de huesos
		Otras condiciones médicas

-Por favor, liste aquí alergias que tiene el estudiante _____

-Cualquier otra información médica que debemos saber _____

-Si el estudiante está bajo tratamiento médico ahora, por favor, escriba la razón y el nombre del doctor _____

-Si el estudiante está enfermo o tiene fiebre de 100° F o más, lo mandamos a casa. Antes de regresar a la escuela, el estudiante necesita estar sin fiebre 24 horas, sin el uso de medicinas para bajar la fiebre.

-De vez en cuando es posible que su hijo necesite acetaminophen (Tylenol) o una pastilla para la tos. Por favor, marque abajo:

- | | |
|--|--|
| <input type="checkbox"/> Sí, tienen permiso para dar la dosis correcta a mi hijo de acetaminophen (Tylenol) en la escuela. | <input type="checkbox"/> No tienen permiso para dar Tylenol a mi hijo. |
| <input type="checkbox"/> Sí, mi hijo puede tomar una pastilla para la tos en la escuela. | <input type="checkbox"/> No pueden dar una pastilla para la tos a mi hijo. |
| <input type="checkbox"/> Sí, doy permiso para pruebas de la visión y del oído para mi hijo. | <input type="checkbox"/> No doy permiso para pruebas de visión ni oído. |

-Si tratamiento médico hace falta y el personal de la escuela no pueden ponerse en contacto con los padres o tutores, yo doy permiso para tratamiento médico para mi hijo y doy permiso para que lo transporten al hospital o a la oficina del doctor.

Firma del padre o tutor _____

Fecha _____